

●美人養生有道長壽百福
費城訊。夏利賓納。南北戰爭時醫藥隊隊員。現年壹百〇一歲。有子女十壹人。最長者有七拾五歲。是幼者爲五十二歲。昨二月廿二日在他生辰慶會中。發表養生之道五種。○多食蔬菜。○衣服整潔。○每日吸雪茄十枝。○每日飲卑酒一打。○每晚玩紙牌一次。

此硃砂神桂能治百病用過此桂者可不待言聞之者有口皆碑其功有火駭火無火生火不論男女心胃氣痛工作過勞房事過多咳嗽痰湧吐血夜尿遺精等症一服立効

一號生晒野山參	每兩	壹百三十元	原對正北鹿茸	每兩	貳十五元
二號生晒野山參	每兩	壹百壹十元	正北鹿茸片	每份	貳十六元
三號生晒野山參	每兩	八十五元	正三姓東茸片	每份	壹十五元
一號清糖老山抄參	每兩	七十五元	正北鹿茸末	每瓶	十二元
二號清糖老山抄參	每兩	六十五元	正北鹿尾	每兩	壹十五元
三號清糖老山抄參	每兩	五十五元	北冰洋海狗鞭	每條	六元
一號花旗參	每磅	九元	後期金邊甜油玉桂	每兩	五元
二號花旗參	每磅	七元五	後期黑油綠水甲桂	每兩	三元
三號花旗參	每磅	六元五	寄生野樹玉桂	每兩	三元

選來正燕一山地道玉桂茲爲利便僑界起見特將此地道玉桂去皮淨肉切片成服發售其功效最佳者乃治虛寒失火如遇風寒冷着作咳嗽者多痰症白流清口水喉嚨癢癢已或因水土瀉而不止者一切病症好治在此天寒地凍冷水倒地帶我僑界中染此病者不少任用何藥化錢不少費時受苦尙未見服此玉桂功效既快且省金錢何不試用但望僑界購置時務要注意認準地道玉桂方爲可用 每服四分售價五毛

「郵費在內」

CHINA PRODUCTS CO. 雲
137 Pender St. East
Vancouver, B. C.
埠

中華國貨公司

當此戰爭漫天，人生苦悶，看此『溫柔滋味』小說，可增興趣，打破苦悶，調劑精神，忘却種種憂患驚恐。觀此溫柔滋味包你：開顏：大笑！
▲滄海▼
閱此溫柔滋味使汝：愁：悶：盡：散！
▲客著▼

此書是戰時走難在遭遇空襲難亂中最冶賦最風流身世中
寫盡湘女多情享盡溫柔受盡滋味。有極大膽形容。有極
細緻刻畫。篇篇可喜。行行盡絕。句句蕩魂。字字撩人。
限溫柔。無窮滋味。任揭一頁。愛不忍釋。讀後回看。因其內
容寫調情。極輕鬆俏皮。寫驚情。最銷魂蝕骨。寫痴情。
寫趣情。能談諧惹笑。一呢套小說起由廣州漢口陷落逃難
赴湖南長沙。湘女多情巫雲作雨。桃堡李代。隨意取喻。
軟軟。各露嬌香。柴屋板床。桃源重來。盡由相挑。既入
半籠子。元填任數。柴米家庭。多難臨頭。(續集)漫斟不
酌說姻緣。枕邊隨郎。四郊烽火。國恥千年。江山無地。相
華夷。邂逅雙妹。欣聯紅粉。全書分釘兩集。連二百多頁。

一冊 小說
 四大美人
 七卷
 八美圖
 七卷
 九美圖
 四卷
 十美圖
 四卷

聖占市旅館
 ST. JAMES HOTEL
 52 Hastings St. E., Vancouver, B. C.
 Phone - PAcific 8826

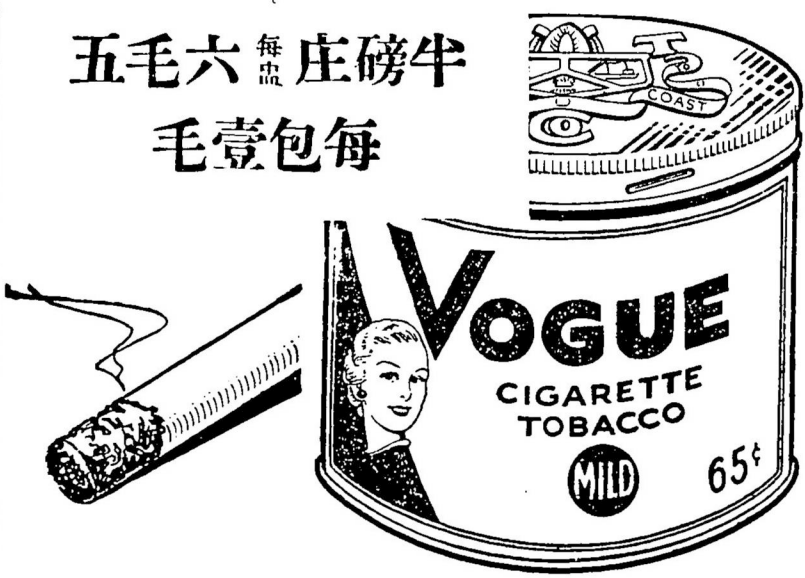
！欲千
 ！住萬
 親安勿
 愛適忘
 僑的聖
 胞旅占
 們館市
 ！。

新華僑酒樓
 New W. K. Chop Suey House
 127 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.

防
 空
 照
 熄
 常
 火
 開
 時
 間
 市

電話
 佛六
 四二

五毛六 每盅 庄磅半
毛壹包每



加屬
 新亞洲旅館
 New Asia Rooms
 244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.
 新亞洲旅館
 門牌二四四
 熱水兼燒汽
 僑胞光臨住
 噠線 PA. 9492
 招待令滿意
 喜市定東端
 租價稱克己
 房舍床褥美
 司理人馬超本
 敬啟

超 然 織 造 廠
Apex Knitting Mills
112 Bender St. E. Vancouver, B.C.

啟者本號選用上等純羊毛線。並請有著名織造機師。精造各款趨時男女羊毛襪結衫。其長短合度。襯身適體。定邀貴客滿意。倘蒙惠顧。敬祈留意。

六線反領襪結每件九元五
四線反領襪結每件七元七五
全上匙羹領每件六元七毫五
全上匙羹領每件六元七毫五
全上背心衫每件四元七毫五
全上背心衫每件四元七毫五

如先付銀來取貨本店包支付費若由 C O D 交易費開貴客自理

電話 PA. 9942 總發行處 中原興啟

著名舊號啤洒



箕漂蘭那有限公司



Old Style
BEER
氣清味美
神健怡神
請嘗試此美
味及漂蘭那
公司舊號啤
酒包能健體
怡神如蒙賜
顧運費免收

Capilano Brewing Co. Ltd.
Phone MAJING 6474

◎馬森 承接翻新 麻雀牌 每副工銀五元

本醫生懸壺濟世：廿有餘載：醫治各症，無不奏效：久為梓里嘉許：但對於治染毒一道：每見世人常悞食剗墜之藥：初則以為全愈：不料毒墜于筋骨：久則血氣衰弱而復發：蟻咬：痕癢不止：有因而起雙眼失明：有因而起癱症：有因而起殘疾成爲不治之症：此等惡疾：令人寒心：是以本醫生深知染毒之症極大危險：特悉心研究務求萬全之策：將數十年之經驗：精益求精：特選正地道貴重之藥品配製而成：端掃除其惡毒：永無後患之理：此藥其性和平：不寒不燥：如染有惡毒者：不妨試之：真有起死回生之功也。

端治 疥疔痔漏 小便刺痛 遠年爛脚 筋骨疼痛 皮膚痔漏 週身痕癢 紅雲血癖 諸般百毒

此藥片逢毒即瀉：逢滯即消：掃除臟腑一切熱毒積滯等物：又無墜毒絕嗣之弊：更無痛苦之虞：雖勞働界服之：亦無礙于工作：藥片服後：廿四小時之久：即將毒菌掃除：由大小便而去：恢復健康：輕症壹樽：重症二樽：可收全功：永無復發後患：且服法非常簡便：祇用清茶或滾水吞下：對於燒酒蝦蟹竹筍熱毒等物：略爲戒口：免至痛苦增加：則患亦可安然全愈：而藥力更見奇功：如蒙光顧：請○不○受：希爲見諒：各埠梓友：如有購藥求醫者：將病原註明：照上列西字買赤紙付來：定然按症施藥：從速付上：以應藥到回春焉。

萬應掃毒藥片 每樽定價銀三元

茲將自製各膏丹丸散列下

萬應拔毒膏每盒一元五毛 參茸三鞭補腎丸每樽壹元二毛五
跌打藥水每樽壹元二毛五 萬應濕毒膏每盒壹元五

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Pacific 8613

容月池醫生寓內 本堂專辦祖國正地道藥材各正字號膏丹丸散花粧香品發客特設置電棍研藥接整丸散快捷妥當諸君光顧無任歡迎

雲高華片打 總發行廣濟堂醫生林弼臣啓
街九十二號

●振華聲劇團演戲之消息

振華聲劇團。昨晚演「山東响馬」。文武兼備。唱做皆妙。大為悅目。動聽。今晚演「義勇救國」三齣。文武生少初首本。盧鴻鵬飾玉堂春。梁少初飾王金龍。又得全班男女名伶拍演。當必錦上添花。大為可觀云。

●公會會明又拍賣坐椅
本埠華僑勸募救國公債總分會。前四點四十五分。在華埠華僑會所。收到亞洲皇后船中之華人船員所組之劇社。送來戲劇衣服。鑼鼓樂器。及輕便開合椅箱等。聲明將所賣出之款。撥充救濟濟款。其詳情已誌報章。而衣物等。前曾假東東戲院拍賣。大收成效。其餘之鑼鼓樂器。開合椅等。據該會負責人稱。定明天(星期六)下午二時。在該會籌備處拍賣云。

●昨日本市天氣各處不同

昨日本市之天氣。可謂香甜苦辣之。維天氣。黎明後。在南雲高華。紐威斯頓斯。及本拿比區之一部。降冰雹。在西雲高華。則降雨。則又落雪。在卑詩區之部分則降雪。在本市之中心區。則降雨。時降時止。在列治文區則陽光普照云。

●澳洲首相今日播演演講
澳洲首相葛蘭氏。現定於今日下午四點四十五分。在華埠華僑會所。在卑詩區作無線電廣播演講。屆時由 CBR CJOR 及 CKWX 等廣播電台。轉播至全國各地云。

●西商會允募捐二十萬元

昨星期三。本埠西人商會。應允平民保障委員會。向公衆募捐廿萬元。以應高華市防空救護隊之支。昨日已開始募捐運動。完全由商會指導。將來籌得之款項。悉數轉交防空救護隊委員會。為應支最有利於本市之用途云。

●一婦女衣袋店犯國防例
在加蘭街。六八八號某婦女衣袋店店主摩斯打氏。因日落後至日出之時間內。不將門外之電燈熄滅。故被巡捕拘拿大國防例案。昨在警署提審。判罰款廿元。否則監禁一個月云。

●宜人做園工

宜僱華人一名做園工。月薪五拾元。包宿不包食。如意者請到本處商量可也。 578 HOWE ST. MA. 1031

●承受理白

啟者。本行定於東門牌六拾七號。ANNOX 旅館生意原日係李愛來君所做。今因志圖別業。願將該旅館全盤生意傢私什物等項。與周兄弟公司。備價承受。現經交定。準於本月十四號上午十時。在喜士定街東門牌二百五拾四號律師樓交易。如有中西親朋。與該旅館有數目。未清者。請於本月十四號上午十時以前。與周兄弟公司。或與律師樓接洽。逾期不理。一經交易。後概與周兄弟公司無涉。特登報聲明。以免後論。 周兄弟公司謹啟。 中華民國卅一年 三月十三日

●汽車主注意

啟者。關於購買汽油。統制所規定。凡汽車之主。限於本年四月一號以前。須要一律填冊呈報。將來方能領取購買汽油之權。但將填冊後。凡關於貨車等類。仍舊該部向就地之市長。或警長。市府書記官。或郵政局長。律師。公證人。銀行司理。或信託公司司理等。求得一上列一處。簽名為保證。然後將該填冊。寄於八百一拾五號。喜士定街。如得該處批准。該處即行給回。該填冊。汽油准照一紙。最後則將此准照。與取汽油牌照之收條。並同費用。往發汽油牌照處。即一千七百號。在治街西。領取購買汽油之權。弟為便利顧客起見。如在弟處。購買汽油。務請之。對於填冊手續。稍有未明瞭者。弟當盡力幫助。惟首先要查明。舊年一年汽車所駛之哩數。並今年預定所駛之哩數。最好親身。前來填冊。以省手續。為荷。(戰爭時期。欲詳知人壽保險內容。隨時歡迎。 吳國華啟。 辦事時間由上午九時至下午五時。 HARRY JAMES 19 PENDE ST. W. PHONE PA. 8443

●宋賦梅房鳴謝民國卅年經費

英錦五元 昭海五元 延輝二元 昭慈二元 華修二元 華達二元 昭慈二元 英佑二元 元錦壹圓 昭倫壹圓

●大義學鳴謝

啟者。本義學於三月一號。蒙振華聲劇團。報效演戲。籌款。又得各界僑胞。深明大義。熱心教育。慷慨解囊。踴躍購票。不特同人等。敬仰無極。即幸莘莘學子。受惠不淺。茲特將各芳名。錄列於後。一以鳴謝。一以昭信。惟芳名太多。恕不稱呼。惟見諒焉。

聯合會 每拾元 美盛金舖 永生 秘書實來 合生 大來字花 二埠致公堂 二埠達權社 每五元 葉崇義 四大元 李來百 馮 彬 梁練石 李發星 宋昭慈 蔣會可 大來牛棧 活生行 新華僑 每三元 瑞英昌 劉顯亮 榮生隆 得發 華利 林翠操 吳連記 周堅 林田公司 遠東餐館 生隆棧 薛金廣 陳耀華 英華公司 大發牛棧 林榮仍 譚文輝 李耀輝 每式元 三利記 譚金瑞 每五元 陳日進 聯昌號 每式元 安樂園 萬同昌 伍長三 岑洪 輔行 中華 同裕安 新理髮所 謝參客車 黃培 黃潤 黃瑞 林賀 趙秀榮 李芳 陳德 劉深 劉結 黃進 林賀 福星藥房 林善聰 關崇 伍 保 趙時 國光公司 鄭寶森 黃寶世 黃昌治 陳勝 羅傳孫 余 携 李聖洪 黃榮登 甄英禮 鄭慶傳 鄭維城 同盛衣館 劉希寧 李加南 李聖創 鄭慶 鄭 譽 (未完)

●致公總堂長紅照錄

運啟者。洋洋音樂社。成立以來。對於救國及慈善工作。與乎各大小團體。有喜慶事。無不竭力贊助。難能可貴。今該社社員等。憤倭奴之暴行。遣機到處轟炸。以致城市垣牆。離民遍野。飢寒交迫。失所流離。惻隱之心。油然而生。乃發起演出白話劇。及推銷商僑熱心報効各貴重獎品。為籌款救濟祖國難同胞。定期陽曆四月五號下午七時。租「約」戲院。即前日點派地址。開臺表演。每收入場券五毛。一則得以善款寄回祖國救濟難民。二則希獲獎品。三則并有佳劇可觀。仰我洪門各男女會員。暨各界僑胞。大解金囊。踴躍輸將。玉成義舉。有厚望焉。

●各埠新聞

●昨日本市天氣各處不同
昨日本市之天氣。可謂香甜苦辣之。維天氣。黎明後。在南雲高華。紐威斯頓斯。及本拿比區之一部。降冰雹。在西雲高華。則降雨。則又落雪。在卑詩區之部分則降雪。在本市之中心區。則降雨。時降時止。在列治文區則陽光普照云。

●澳洲首相今日播演演講
澳洲首相葛蘭氏。現定於今日下午四點四十五分。在華埠華僑會所。在卑詩區作無線電廣播演講。屆時由 CBR CJOR 及 CKWX 等廣播電台。轉播至全國各地云。

●雲埠

匹明眼鏡店
眼須要保護。驗
作妥當。

●雲埠

匹明眼鏡店
眼須要保護。驗
作妥當。

●雲埠

匹明眼鏡店
眼須要保護。驗
作妥當。

●雲埠

匹明眼鏡店
眼須要保護。驗
作妥當。

●雲埠

匹明眼鏡店
眼須要保護。驗
作妥當。



域多利致公總堂預啟
大中華民國三十一年三月十三號

●西童被車撞傷頭部甚重
域埠函。十二齡西童波德曼。於十二時放學。駕腳踏車回家。在委林街夾夾頓街。輪觸及自由貨車。碰傷頭部甚重。經即入醫院救治云。

●收管人自由車之近訊
域埠函。是十二號上午十一時。首次押到之車五架。是克近埠由登架省差之車同來。又砵亞品汝一帶。收管之車。由三架省差之車押來。約於午后可到。信得雲島所收管日人之車。約百架左右云。

★賣平大貨清★

- △業旅館者注意
- G6 頂厚原色床布 54X90 每張壹元 每打拾壹元四毫
 - G6 全上。63X90 每張壹元二毫 每打拾貳元四毫
 - G6 全上。72X90 每張壹元四毫 每打拾肆元四毫
 - G6 全上。81X90 每張壹元五毫 每打拾伍元四毫
 - G6 全上。81X100 每張壹元七毫 每打拾柒元四毫
 - REO 全上。63X90 每張壹元七毫 每打拾柒元四毫
 - REO 全上。72X90 每張壹元九毫 每打拾玖元四毫
 - REO 全上。81X90 每張貳元 每打貳拾元四毫
 - REO 全上。81X100 每張貳元二毫 每打貳拾貳元四毫
 - G6 頂厚原色枕袋 18X33 每打拾貳元四毫
 - REO 全上枕袋 18X33 每打拾貳元四毫
 - TWB 全上枕袋 20X33 每打拾肆元四毫
 - TWB 全上枕袋 20X33 每打拾肆元四毫
 - G37 全上。枕袋 20X33 每打拾肆元四毫
 - G37 全上。枕袋 20X33 每打拾肆元四毫
 - PS7 潔白也胡枕袋 20X33 每打拾肆元四毫
- △業餐館者注意
- G37 潔白頂厚利寧方圍身 每條三毫 每打三毫五
 - G37 全上。企圍身 每條三毫五 每打三毫五
 - TWB 潔白一號斜紋方圍身 每打四毫
 - TWB 全上。企圍身 每打四毫
 - G37 潔白頂厚利寧方圍身 17X17 每打四毫
 - REO 潔白頂厚利寧方圍身 17X17 每打四毫
 - REO 頂厚利寧方圍身 17X17 每打四毫
 - REO 全上。棉布 63X54 每打拾貳元四毫
 - REO 全上。棉布 72X63 每打拾伍元四毫
 - REO 全上。棉布 72X72 每打拾柒元四毫
 - RNM 麻花茶巾 22X22 每打拾柒元四毫
- KUO KONG SILK LIMITED
27 Pender St. E. Vancouver, B.C. 寄費貴客自理
- 雲國光公司啟

本醫生歷盡濟世。廿有餘載。醫治各症。無不奏效。久為梓里嘉許。但對於治染毒一道。每見世人。常懷誤。誤之藥。初則以為全愈。不料毒氣。潛伏於骨。久則血氣。衰弱。而復發。...

廣萬生通訊處
KWONG MAN SANG CO.
236 Pender St. E. P.O. Box 466
Tel. Marine 3032 Vancouver, B.C. Canada.

發售
土榨棉仁油
花旗長萱粘
「土製頭抽油」
大帮上市
價錢相宜
廣萬生謹啟

機會又機會 個月重再來
天氣仍放冷 臘味極快哉
由二月廿五號起
至三月廿五號止

白油腸 每磅三毛五
鴨肝腸 每磅三毛五
金銀潤 每磅三毛五
五花肉 每磅三毛五
散臘腸 每磅二毛五
散臘肉 每磅二毛五

期內定貨 利權同享
招商代理 利權優給
△喊線體倫參〇四壹

新大西洋餐館出賣
啟者。本餐館位居喜市定東街。門牌壹百廿號。向來生意暢旺。傢私齊備。祇以缺乏人力。把持。茲將全盤生意出賣。如有僑胞欲營斯業者。請到本餐館面商可也。
NEW ATLANTIC CAFE
130 E. Hastings St.

大公義學鳴謝(一)
啟者。本義學於三月一號。蒙振華聲劇團。報效演戲。籌款。又得各界僑胞。深明大義。熱心教育。慷慨解囊。踴躍購票。不特同人等。敬仰無極。即幸莘莘學子。受惠不淺。茲特將各芳名。錄列於後。一以鳴謝。一以昭信。惟芳名太多。恕不稱呼。惟見諒焉。

本報抗戰電訊

▲重慶訪員電
浙江海岸之倭艦。開炮掩護倭賊兩隊。攻象山港。我軍奮勇抵抗。查象山港。離杭州一百一英里云。
暹羅曼谷報載。敵攻暹北約離緬甸三十英里。戰事劇烈。敵人敗退。相信其所謂敵人者。大約是華軍云。
倭賊六千。防守安南暹羅邊界。恐中國軍隊渡山嶺攻臘成。
緬甸政府首次所派往中國之代表將抵重慶。我軍事代官人稱。中國主力之戰。將不在中國境內。而在英國屬土云。
昨星期四。倭軍五萬六千。在暹羅邊境之森林區。被中國軍隊擊潰。

重慶播音消息錄

▲重慶各界。定於本月十七日。舉行「印度日」。以促進中印之親善。並報答印度日前舉行「中國日」。屆時之秩序。有開人演講。及中印文化協會之展覽。中印關係之圖書等。並預備各界簽名書。致印度各領袖及文化界。表示中印親善。
▲仰光陷落消息。重慶及倫敦方面。均有極大反響。此間大公報今日社評。謂星加坡失守之後。仰光在海上已無屏蔽。而敵人由蘇門答臘。仰光之陸路。已被切斷。所以仰光實際上早已失去作用。雖然。吾人對於仰光陷落之消息。始終不免抱悲觀。吾人對於友邦港口之淪陷。實不勝其痛。故感到有悲觀。該報又指出仰光失陷以後。緬甸已成內陸。尤其是與中國大後方。血脈相連。切切有關。緬甸雖然大部與印度接壤。實際上亦即雲南之外衛。因此。希望太平洋作戰會議。能將緬甸劃入中國戰區。將收復緬甸之計畫。交與中國。吾人知中國有相當精銳軍隊。開入緬甸。但人數及地點。均極受限制。大公报又謂吾人常持安危與共之大義。絕無喧賓奪主之用心。與友邦大軍相輔相成。在此危急關頭。尤應推誠合作。大公报指出緬甸劃入中國戰區重要性。又謂在此情勢之下。中國不能不毅然負起此種重任云。
▲中官部長王世杰。指出同盟國爭取勝利之關鍵。謂深信勝敗之關鍵。要看日本能不能鞏固及整理其佔領之地方。同盟國可以打擊敵人新佔領之根據地。第一是澳洲。第二是印度。第三是中國。中國西南邊境之地區。此種地區。不當純然作為防禦之據點。應該作為進攻敵人佔領地區之據點。務令敵人絕無喘息之機會。如果能使敵人始終不克鞏固其佔領地。則同盟國最後勝利之實現。仍可不出出更大之代價。敵人就會崩潰。

本報最近收音消息

▲中英軍隊并肩禦敵
▲英京。中英兩方軍隊。在仰光以北八拾里之公路。業已匯師。該地點在北古附近。華軍人數。未有宣佈。但傳聞「訓練極好。鎗枝極豐」。惜缺乏重型軍械(如大砲)云。
▲新德里。英軍撤出仰光。已在仰光西北六拾里地方。設立穩固防線。因仰光陷落。印度亦全部危險。據英軍稱。惜此次守緬英軍。訓練未足云。
▲倭艦隊威脅蘇羅門
▲米爾本。進犯澳洲紐西蘭之敵軍。昨被聯軍機隊擊退。忽移轉方向。直向蘇羅門島推進。「橫斷美運貨之供應線」其目的究其遣兵登陸。抑在聲東擊西。未能預測云。
▲又訊。倭軍佔據新不列顛島之加士馬達機場。是晨被澳機炸。而紐西蘭之海軍。亦常至而騷擾日軍云。

美志願空軍好成績

重慶十二日電。蔣委員長發表意見。謂美國空軍志願隊在中國司令之下。得良好成績。皆因集中精神與力量。以與敵人周旋。聯軍在南洋作戰。亦當效法該隊。集中力量。向敵人打擊。應調大批華軍入緬甸。與英軍并肩拒敵云。
▲美志願飛機最近戰績
印度加爾各答十三日電。據通訊員蘭蘭發來消息。伊由重慶乘飛機赴加爾各答。途經在昆明遇其舊友美國志願空軍司令官那上校。據上校稱。該隊在空際共擊落敵機一百五拾餘架。令敵方之空軍人員。聞志願隊之名而震驚。全隊各人。均能悉力以赴。戰績可以超卓。實有賴于戰術之改良。兩機作「狗鬥」之時期已過。此後必要全隊合作。有如此上坦克軍隊之彼此互助。據隊員所得之經驗。表出敵機之槍手。可能與對方空軍飛機對抗。倘若聯合攻擊之。彼即無從抵禦。必被擊斃。本隊機員。多能隨機應變。手段靈敏。故能以少勝衆。日前曾發出假消息。謂本隊於二月廿八日已離仰光。倭方信以為真。又到空襲。兩日內共擊落敵機四十三架。本隊全無損失。此後敵不敢再來云。千那上校到華服務數月。因責重事繁。已比前時老許多。幾不能認之。所見各隊員均佩中國之徽號。服裝時髦。有如大學校學生。在飛機場所見之飛機。機頭均繪有鯊魚。張口欲噬。狀至可怖云。

美準備反攻倭軍訊

華盛頓十三日電。據可靠消息。美國在最近幾星期內。已選精兵運往澳洲。準備于倭軍未攻澳洲前。予以大反攻云。
▲英艦拘獲法船一艘
巴西標林埠十三日電。英艦昨捕獲巴國名號。該船正向瑪爾丁尼島前進云。

考氏大遭美人攻擊

的彩十三日電。的彩商會副主席。不准美國軍隊由公路運入加拿大之舉。實完全是加拿大兵工部長考氏之過。請即向加政府交涉。街步對報界說。現正宜宣人向考氏明告。今美加同站在一戰線上。他應知是為兩國人民。而非為鐵路公司之利益而戰。所謂合作之呼聲。遠聞于萬五英里外。但吾人只可立在此的彩河岸遙望此仇者所稱快之不能合作私見。此全由考氏與鐵路公司有種種政治氣味之合約。故不允戰品入加拿大公路云。

英軍由星運出鉅款

三藩市十三日電。據妙爾本播音。英軍克軍隊於撤離星加坡時。用子彈箱運去現款一百萬磅。當時用相當軍隊防衛。以免盜竊。但此舉之理由。未有宣佈云。

巴西排德暴動又訊

里多熱內盧十三日電。巴西人民因憤德潛艇不斷轟沉巴西船。致起暴動。大呼打倒德國。毀德人之商店。及毀德人。當局乃調軍警千餘。配足武器。保護德人。逼得用淚彈壓制。共紛擾三點餘鐘方止。被拘捕者甚衆。柏林方面對此則未有表示。

本埠新聞

▲公使函謝台山寧陽會館
本處台山寧陽會館副主席兼中央國際通訊員黃文甫君。日前自接劉公使函。加贈新電訊。并悉劉公使爲我國外交事。對四十三條苛例。猶有深刻之關切。特見折衝樽俎。大布宏矩。當時即以台山寧陽會館名義航郵致謝。查該會館已接到劉公使謝函。茲錄如下。宜顯文甫主席暨列位先生鑒。接奉式月十九日惠書。猥以輕材。忝膺使命。辱承賜賀。感佩莫名。中加使節初通。對責任甚重。自維庸愚。阻越堪虞。尙祈時賜南針。以匡不逮。肅此佈謝。敬希台鑒。順頌公祺。
民國三十一年三月九日 劉師舜拜啟

振華聲女劇團
●禮拜五晚演
今晚演一套膾炙人口古劇翻新歷史傑作
唱做雙絕的古劇——舊劇秘本——馳名好戲
悲劇(三審玉堂春) 梁少初首本
是晚盛演鴻福玉堂春。梁少初師王金龍拍演。
關王廟贈金。三審玉堂春。兩場唱做。爲全劇之最精彩！

●禮拜六晚演
偉大配景(白蟒佔龍宮) 四
神怪劇(白蟒佔龍宮) 本
白牡丹空中大戰龜靈老祖景

●禮拜日晚演
家庭倫理(懷胎十二年)
哀艷奇劇(懷胎十二年)
盛演鴻福十二年。始生子梁少初。鬼魂回家會妻
包醫十日全愈。堪稱神醫。特登報鳴謝。有跌打患者
知所問津焉。 番禺 劉炳輝 謹頌

●鳴謝梁少初先生風濕聖手
弟左腳膝頭風濕痛患十餘年。屢醫不效。後求振華聲劇團
梁少初先生醫治。蒙內服外敷。七天全愈。痛苦盡除。愧無以報。
特此鳴謝。有全病者知所問津焉。
中華民國三十一年 二月十九日 番禺 蘇耀輝 謹啟

●鳴謝梁少初先生治風濕之神速
啟者弟右腳風濕痛患百餘年。屢醫不效。後求振華聲劇團
梁少初先生醫治。五天全愈。感德之餘。特登報鳴謝。俾患風濕者知所
求醫焉。 番禺 曹任昌 謹啟

●鳴謝梁少初大醫師愈我風濕痛患
啟者弟左手風濕痛患數年。屢醫無效。幸李永能君介紹求梁
少初先生醫治。五天全愈。痛苦盡除。愧無以報。特誌數言。以報
伸謝。並介紹有全病者知所求醫焉。 新會 廖崇任 謹頌

●恭頌梁少初先生跌打聖手
啟者弟十年前撞傷胸腹。近忽發痛。屢醫無效。幸振華聲劇團
梁少初先生醫治。四天全愈。痛苦盡除。打聖手也。弟感德之餘。特
登報鳴謝。俾全病者知所問津焉。 恩平 黎卓謙 謹頌

●恭頌梁少初先生風濕聖手
啟者弟左右腳風濕多年。痛苦難行。屢醫無效。幸大倫醫藥
少初先生醫治。五天全愈。感德之餘。特登報鳴謝。俾患風濕者知所
求醫焉。 台山 黃秋謝 謹啟

●陳穎川總堂紀念預告
啟者現本堂定于三月廿二日午時一
時舉行第十六週年紀念典禮。並開
全加代表大會。參擬各要案。統請
各埠 穎川分堂 暨各昆仲屆時駕臨助慶
指示禮儀。曷勝榮幸。

合隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.
油糖茶米 雜貨竹器
日常食品 接續應市
總代理中國化學工業社出品
(味生) 是國貨調味粉中之
異軍突起者。
●新電話 Pacific 5845
貨真價實 勝過任何公司出品

派路銀行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.
華友欲回鄉者請注意
本行現接滙紐約中國銀
行滙國幣回中國非常
快捷妥當如有華友欲滙
款者請向華埠合生隆記
司理陳景山君接洽便知
詳細 派路銀行啟

雲埠兩利客車公司改組廣告
啟者本公司。原日係朱宏基與李家順兩人合股所做。後
招葉均合作。以葉均爲司理。現葉均因公私事務繁忙。
不能兼理。故向本公司辭職。及脫離股份。是以本公司
將生意一切數目結束。改組營業。如有中西親朋。與本
公司有數目未清者。請於三月二十號以前。到來片
打街東亞九號。源來葉店。與朱宏基理妥。逾期不
到理明者。一經重新改組之後。如有轉帳情事未清。概
與新組之公司無涉。特此聲明。以免後論。
壹千九百四十二年 三月十一號 兩利客車公司披露

陸海軍衣裳店
ARMY AND NAVY
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street, New Westminster
雲埠 廿五及廿七號 喜市定街西
二埠 六七八號 哥林比亞街
★新春時裝到了
男女各款衣裳。外
襖。短襖。帽。靴
俱是新春時裝。
貨真價實。認真平
賣。請趁機會購買
。必能節儉金錢。

恭頌林弼臣先生醫術高超
啟者。弟日前偶傷跌腰。傷勢甚重。痛苦難堪。幸
得廣濟堂林弼臣先生調治。果然藥到回春。今已全愈如
常。飽思戴德。無以爲報。又蒙各親友見愛。時加慰問。
感激莫名。特登數言。同伸謝悃。 弟黃華燦拜頌

本報抗戰電訊

廣東新聞

擬招四邑難民墾殖

合作供銷處之計劃

認眞猛嘔四季能服

強精壯陽丸

小腸氣丸

製有救國信箋

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

本局製有國旗襟章發賣

謹聲

信門洪
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Press, Ltd. 422-424 Pender St. E. Vancouver, B.C.

中國殺人王王大鬧墨西哥

（周白穎）

殺人王王大鬧墨西哥。原來好細早奉殺人王之命。調查納沙生活及家屬情形。當即報告。納沙在市街六號居住。納沙之子馬也。已入東南街莫里紀念學校讀書。納沙之妻甚少外出。殺人王更聞納沙之汽車號數。納沙每日行踪。密談甚久。始言滿意。奸細遂去。殺人王即召科城程均。秘密授計。兩人領命而去。未幾。晚報隨街叫賣。謂門牛場血案。兩名力士斃命。原來烏拉哥抵院後。以流血過多。隨即斃命。殺人王指報謬誤。兩力士無一生存。真吾人之福也。是晚。即明設宴。召各打手同醉。殺人王談笑風生。謂來墨以來。最高興乃為今夕。蓋排華團老將凋零。全靠門牛會。今門牛會領袖相繼斃命。餘子碌碌。非我敵手矣。語出。舉座默然。

翌晨。意外之消息突然至。謂明神色倉皇。促殺人王起床。殺人王問何事。明曰。警察廳長納沙謂兩力士之死。係中國人所為。現派出數十警察。來此大規模捉人。殺人王曰。我殺人向不留證據。他安能指我輩所為。明曰。聞彼要每間商店拘捕一人。往警廳會審。詎料對此。將作何打算。殺人王曰。警察拘人。不應反抗。但墨西哥政府有例。拘人不得過廿四小時。彼既無證據。今晚自必放人。明曰。如此則我輩束手待斃矣。殺人王曰。此語何解。明曰。一經拘入牢獄。肉體極其痛苦。危險萬分。殺人王曰。不必驚恐。我早有決定。你但放心。每店可出一不關重要之人。令他一味推說不知。便可平安出險矣。明乃出。一小時後。明來伴殺人王進食。云每店已出一人。海雲亦同去。現在已入警廳候審。不知納沙手段如何。我甚擔心。殺人王曰。飯後汝打一電話給納沙。云中國殺人王向你警告。警察祇許用言語。不得用刑罰。如發覺有一中國人受傷。殺人王必向廳長要求補償也。明曰。彼未知汝言利害。未必因汝哥一言警告。就此收手。殺人王曰。否。彼一知即知我之利害。你試打電話。保無意外也。

中印新路

（甫譯）

建築萬里長城的目的。在阻止北方的強悍民族南下。以求閉關自守。度着太平盛治的生活。建築中印公路的目的。在求五丁鑿壁。把崇山峻嶺。變作坦途康衢。古今的兩大工程。可入世界奇蹟之列。但歷史果真重演。萬里長城雖已築竣。到底阻不住五胡亂華。和蒙滿入主。中印公路雖已通車。又遭着星島失守。仰光告危。有被截斷交通之勢。從此我們的生命線給人家截斷。血脈也要滯停。中國急需外方接濟物資。但聯軍也靠中國作戰。纏絆着日本一部

紫光燈

最近光學工程師。發明一種紫光燈。可以在黑暗地方。把所要看見之物顯出來。不要看見的。可以以不顯。這紫光燈從燈泡中放出。外形同十六支光電燈泡相似。可以裝在普通電燈線上。不過他要經過一壓緊之阻電器。燈泡內部構造。與普通燈泡不同。內有水銀少許。通電後。即不啻一水銀弧光燈。燈泡玻璃。是特別製造呈深褐色。除紫光外。其餘任何顏色之光。不能透過。這透過之光。我們叫他做紫光。這紫光在普通物體上。並不發光。惟有透過發光油之體。可發亮光。有家庭戲院。在走路之地毯

試驗蔗渣製紙成功

（本報記者）

田廣佈。糖料廠製糖所餘之蔗渣。除一部分供作燃料外。其餘頗多廢棄。至為可惜。因用各種化學方法。迭加試驗。已將蔗渣製成紙張。韌度堅強。色澤鮮白。足供上等印刷書寫之用。廢物利用。實為本省工業學術上一大收穫。又該省煉糖廠需用大量養化。為選礦之用。以船來品進口不易。特託該廠設法試驗。開刻已大量製就。品質純良。足供各方需用云。

笑話選譯

（秋）

甲。「自從他破產之後。已經有一年朋友不認識他了」。
乙。「其他一半呢」。
甲。「這一半還不知道他破產」。
乙。「他又破產了」。
甲。「不錯。他用生命去博錢。博到了錢又要去救命」。

壹個演說家講了兩個鐘頭。對著觀眾說。「對不起。我講得太長久。因為我自己沒有手錶」。
壹個人從觀眾中大聲呼曰。「你雖然沒有手錶。但你的背後還有日曆紙啊」。

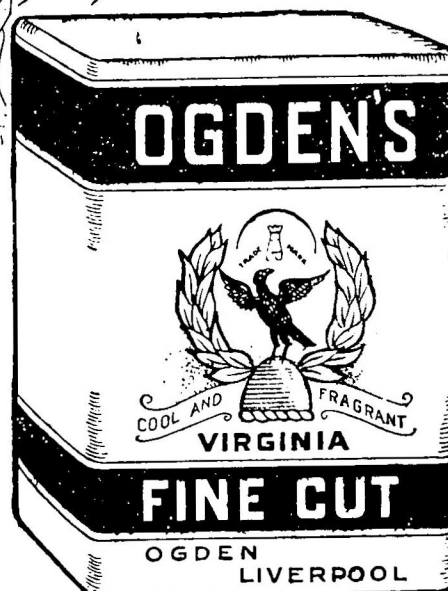
男袋鼠。「安娜。孩子去了那裏」。
女袋鼠。「啊。不得了。我給人打了荷包」。

事務所

（地址）
（代理）
何盈基
402-3-4 Dawson Building
Vancouver B.C.
Telephone Marine 4024

James Brand & Co. Ltd.
782-6 Howe Street
Vancouver, B.C.

請購買布蘭蘭
各種瓜菜米
各種香花米
以供種植家須用
特價目錄。承贈贈送



卡技利
Chong Hing Co.
214 Centre Street
Calgary, Alta.

代理 批發 零售
新萬春行藥酒
四邑華僑導報

隆裕廣
Kwong Yee Lung Co. Ltd.
135 Pender Street E.
Vancouver, B.C.

膏丹丸散
發客
電話 PA. 5652

英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造 專辦
各國名廠時出品絲髮羊毛線仔
等俱全遠近僑胞惠顧希為留意
電話 Pacific 5716

廣珍金鐘鏢
KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. Vancouver, B.C.
Pacific 5816

本號常備各款中西。新穎首飾
十五石白
每只由九元
半。黃金半
由拾二元半
十五石黃金
每只由十三
元九角五分
起。送禮最宜
最近又辦到大幫一九四二年各著名公
司新款手錶。袋錶。如布路華利。利華
士等公司出品。價銀相宜。兼賣相和打
文墨水筆。即神火柴。每只由四元半起

新民生公司
SUN MIN SANG COMPANY
122 Pender St. E. Vancouver, B.C.
〔電話〕（丹連壹五四五）... Phone Marine 1545

新出世平沽廣告
送禮之佳品。最合宜莫如：
★精製！臘味！
本店聘得曾在祖國素有經驗精製臘
味師。專用上等鮮肉。肉品配製。
不惜犧牲重資。特將各項臘味平沽。
以酬謝顧客之雅意。
△各項臘味價目計開▽
白油腸每磅四毛五仙
鴨肝腸每磅四毛五仙
金銀潤每磅四毛五仙
五花臘肉每磅三毛
（平沽日期由正月十六日起至二月
十六日止）
△招商代理 △利權從優

▲粵東朱杏林堂丸藥發售

- （一）痰飲喘咳丸（寒咳用）每樽壹元
- （二）燥熱咳丸（熱咳用）每樽壹元貳角五
- （三）咳出痰血內傷丸（內傷咳用）每樽五元
- （四）風濕痛痺丸 每樽壹元
- （五）血症善後調養丸 每樽五元

外埠寄費。另加郵費。凡本堂發售丸藥代理處。在雲
高華埠打街東門外五洲藥房。
羊關澄河街朱英三 寓雲高華埠市定街
城三五五號雲林學校

凡僑胞患脚氣腫痛症及
痔瘡症者可來就醫

耀邦醫
擅醫風濕脚氣新舊花柳
等症針射電療全備

DR. EDW. B. GUNG
193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
電話 P.A.C. 8610
地址 193 E. Hastings St.

行藥新統曹

C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.

本醫生由唐返
美寓羅省總行
診理中西男婦
內外全科肺癆
咳嗽血跌打癰
瘋癲痔漏爛脚
奇難雜症

▲危機四伏幸出重圍
弟于五月間初由脚腫漸上于膝及陰囊入腹而
至心口痛十分驚駭急電曹統新先生付藥救治最
見效快者內服脚腫丸外搽脚腫水連付四次幸得
藥到病除各腫已消心痛亦愈操作如恒不料禍不
單行至八月間又發風濕手足筋絡拘攣全身骨節
腫痛痛到乎地呻吟之聲行不得也哥哥之嘆又求
曹先生出化醫止其痛消其腫用藥如括刺回憶兩
場大病幸賴曹先生挽救殘軀無以為報僅錄數言
登諸報端以銘謝悃
胡持榮恭頌
W. V. Tung, Rt. 2 Savannah Rd. Augusta, Ga.

▲幾乎餓死
弟患喉症日甚一日會閉塞茶水不能下咽不言
不食已越星期用西法難愈幸內子親戚十分
擔憂于是車曹統新先生貴舍診治先用藥開其
閉隨漸施藥帶出其涎內服湯劑數日便安回念此
次之險苟非先生用藥之良縱非病死亦必餓死此
思此德愧無可報特將經過情形表白藉表微忱
中山梁穀叩
719 20th St. Los Angeles, Calif. U.S.A.

補腦養心丹 四兩庄五元
恍惚無定 精神不爽 每失記性 癩果形狀
睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強

鴉標補腎丸 十二樽十元
腎精不足 虛勞損 常服此丸可保痊

鹿標耳聾丸 四兩庄五元
腎虛膜破耳聾 購服斯丸功效靈

牛黃消核丸 每樽二元
鬱毒暴發核連珠 服此圖消勝割除

男子七疝丸 一兩二元五
小腸疝氣陰囊腫 頻服斯丸便見功

消粒解毒丸 一兩二元五
遍身粒毒癰癤 服食此丸收效快

皮膚止癢水 每樽一元二五
皮膚癢癢難忍 頻搽此水奏奇功

立效止癢水 每樽一元
喘咳喉氣難舒 服此當然病可除

鴉標萬安油 每打四元
雲時量小濕油救 搽食兼施便立痊

立即止痛片 每打二元
果然止痛捷如電 尤能退熱快如飛



萬春參茸補藥酒

新造臘味登市

總批發處
金然棧有限公司啓

(話電動自)
MARINE 1757

WM. RENNIE SEEDS LTD.
250 Terminal Ave.
Vancouver, B.C.
New C. N. R. Station

華人種植家注意

敢者本公司茲有大幫新
出種子發售如紅心卡律
椰菜花洋蔥頭波菜生菜
等瓜菜來應有盡有價錢
相宜華友光顧極表歡迎

蘭餅種子公司謹啟

東亞旅館

TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

重新廣告

本旅館新主人接手營業
大加改良煥然一新房
舍通爽汽暖溫煖床褥
清潔水喉冷熱招待妥
當往來便捷諸胞臨臨
特別歡迎

電話 PA. 5080
司理人馬修識全啟

秘製環球唯一實驗包癒皮膚病膏

此膏乃由羅浮山白鶴寺老僧人印印師傳授
論任何皮膚病毒瘡毒血毒癰疽及遠年諸般癰疽疥癩小兒胎毒毒瘡除
一經敷抹無不立癒此膏膏力神速無與倫比將此膏膏每日擦
三次數日內包能痊癒者然不愈即將原銀加倍奉還確有實效非常之把
握如無實效敢請大言

李福專醫皮膚病跌打雜症限日痊癒

跌打刀傷癰疽癰疽立止止痛神速奏效

此膏乃由羅浮山白鶴寺老僧人印印師傳授
論任何皮膚病毒瘡毒血毒癰疽及遠年諸般癰疽疥癩小兒胎毒毒瘡除
一經敷抹無不立癒此膏膏力神速無與倫比將此膏膏每日擦
三次數日內包能痊癒者然不愈即將原銀加倍奉還確有實效非常之把
握如無實效敢請大言

代理處 金利源 元發華棧

本醫生醫務所遷往雲華旅館六號房乃係由北街救國公債會對面門
牌四十四號是也

414 Columbia Street
Vancouver, B.C. Can.

恭頌良醫聖藥

此藥膏確係勝過拜靈神
弟患皮膚病遍身起紅赤如虫行蟻咬癢不堪經有數月之久屢延中
西醫調理用盡中西各藥俱皆罔效弟前日來再訪醫調理一位宗兄
弟在西餐館飲茶他問及弟之體病如何弟將前所說調理經過之苦
衷得座在傍邊一位不識姓名之友人所聞他介紹弟往李福先生處調
理據先生所云弟之症係皮膚病血毒要服清血丸消滅臟腑之血毒外
擦皮膚膏百病藥膏攻外應方能快捷弟依先生之法調理服清血丸
並將藥膏連擦六日內果然藥到病除弟深感先生再造之恩愧無以報謹誌
數言俾有同病者知所津問焉

恩邑何浩燕恭頌

龍水整接

本號承接修整水喉喉井裝冷熱水電燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具到門修整其為利便并以廉價相就華友
光顧由誠通知從速應命

電話 三三九二
地址 布文文路
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
Pacific 4634 住家電話 Fair. 3445Y

本報有最合餐館用的

膠紙仔發售價廉物美

祖國新聞

由中央統支

昆明訊 滇省教育經費 向以接納
稅及一部份教育官產租金為基礎
大部由於稅收 自去年七月 國
地收支劃分後 稅收劃歸國稅
由財政部雲南區稅務局接收 教育經
費 由中央每月補助三十萬元 而
教育官產收入 究屬有限 以至今
月不敷其鉅 曾由滇省銀行借墊
一部 迄未根本解決 卅年全國財
政會議 議決改革全國財政收支系
統 縣省國之三級制 改為縣國兩
級制 省預算併入國預算中 並經
省府令飭各機關 造具卅年度預
算 合併呈請中央 劃定統一支發
教廳奉令後 造具卅一年度省教
育經費預算書 呈省府轉呈中央核
定支發 並分呈各縣核定 記者據
教廳有關方面談 根據新預算 由
中央統支 本省教育經費問題 可
得完滿解決云

防止災旱辦法

永安訊 閩省頃奉行政院頒發防止
各地旱災 增加生產辦法如下
一 在乾旱縣份 低處開塘 有水可
車 以資灌溉 稻田者 應由佃戶多
加水車 循環車水 其工價伙食
由地主佃戶分攤 在田畝收益內開
支 其費用負擔及收益 分配比例
由地方府 召集公正紳士 依
地方水田分租原則 公平議定之
二 在乾旱縣份 過期無水插秧 或
已插秧 無水灌溉之田畝 概不得
荒閒 應即時改種什糧 其增支費
用及收益 由地主及佃戶 分別担
任及享受 其分配比例 由地方政
府 召集公正紳士 依土地分配原
則 公平議定之
三 在人工缺乏縣份 所有國民兵團
壯丁隊 或正規軍 暫時協助車
水插秧 及其他耕作 由農戶供給
伙食 不另取工資 其辦法由農業
推廣廳 或其適應之地方組織 與
農軍雙方商定之

桂林清查全市戶口

桂林訊 桂林市公安局 昨
拾壹月份召開會議 出席各鄉
村 街 戶 籍幹事 計餘人 決
議 自廿二日起至廿日止 舉行全
市戶口清查 嗣後中報戶口
擬由住戶直接向該分局所報告表
直接申報 不再經街公所 呈
請市府發給各鄉 鎮 村 街 戶
籍幹事之米津

陸續應市

救急扶危限五分鐘見效
能治內外各症應驗如神

風濕麻痺 筋骨疼痛 跌打損傷 中風中痰
頭痛耳痛 肚痛泄瀉 小兒驚風 風火牙痛
無名腫毒 疥癩瘡毒 腳氣腫痛 小兒疳積
內科凡肚痛 心口痛 霍亂吐瀉 腹痛急症以及頭暈目眩傷風
外科各症俱用棉花蘸藥水敷擦

大樽壹圓 中樽六毫 小樽二毫五 外埠寄費每樽加五仙

中國奇異藥水公司

加拿大雲華五洲大藥房總代理

創辦人朱去非謹啟

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

奇異藥水

陸續應市

救急扶危限五分鐘見效
能治內外各症應驗如神

風濕麻痺 筋骨疼痛 跌打損傷 中風中痰
頭痛耳痛 肚痛泄瀉 小兒驚風 風火牙痛
無名腫毒 疥癩瘡毒 腳氣腫痛 小兒疳積
內科凡肚痛 心口痛 霍亂吐瀉 腹痛急症以及頭暈目眩傷風
外科各症俱用棉花蘸藥水敷擦

大樽壹圓 中樽六毫 小樽二毫五 外埠寄費每樽加五仙

UDL RYE

試請 酒蘆路爺地瑞

This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia.

MEE SING BATHS-BARBER

556 Cormorant St. Victoria, B.C.

室浴沐所髮理盛美埠域

號六十五百五街倫馬

★新張廣告★

本店新設 地點的當
佈置妥適 悅目裝璜
專門理髮 工作精良
浴室內便 雅潔鮮光
空氣清爽 溫煖芳香
新張伊始 登報佈揚
僑胞賜顧 歡迎非常

(準于三月二日開張)

主人周盛謹啓

良舊之德 委市杰酒

此酒白位不是酒局
或平時府政府登載

卑詩燕酒有限公司啟

十三釐沙壹元二五
廿五釐沙貳元三毫
四十釐沙三元五毫

趙社鴻

西醫

Dr. Frederick S. Chu
16 Hastings St. E.
Holden Building
Vancouver, B.C.

電話 住宅 PA. 2653
診所 PA. 8982

黃江夏總分堂

敬啟者本體育會擇於三月十五日
(即星期日)下午一時舉行第二週
年紀念典禮並治潔茗屆期敬請
黃雲山總分堂 伍氏公所依時駕臨指
示一切曷勝翹企

HON HSING ATHLETIC CLUB
123-A E. Pender St. Vancouver, B.C.

雲高華埠黃漢升體育會敬約

生隆棧紡材

本號以丸篩造丸度潔潤滑工作精良接製丸仔快捷妥當
主治命門火衰下元虛冷少年
結精虛弱腰膝痠痛頻頻等症
三鞭補腎丸 每盒五元
專治腎虧體倦耳鳴頭暈眼花
尿後反滴誠為補腎獨步之品
皮膚止癢水 每樽一元
統治皮膚濕毒紅紅紅點癢癢
不癢無論何處將藥搽到即止
拔毒爛腳膏 每盒二元
此膏專治遠年爛腳常流惡水
久不生肌即以此膏貼之即愈
專科醫生 立止扯氣器具 每副拾六元五如再買
藥水每樽五元七毛五

國醫趙邦立寓內 常備 瓜菜種樹發客

Sang Lung Jan 35 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can. 電話 Phone Marine 0885

司公氣錦

GUM JUNG CO. LTD.

新到大幫布料
精造趨時服裝
各款工人衣服
家用線仔絨褲
加長羊毛襪
遠近僑胞惠顧
批發特別相宜

WASHINGTON HOTEL

177 Hastings St. E.
Vancouver, B. C. Canada

館旅頓盛華

本旅館與西人承頂開設在喜士定街東
門牌壹百七拾七號樓高七層每房有外
邊大玻璃窗光線與空氣充足上落有外
降機代步今新張伊始為廣招徠起見大
加修飾煥然一新新氣充足度冷熱水喉
備招待妥當現地址與華埠接近非常便
捷諸胞光顧無任歡迎

電話 諸失役 零五四零
Phone Pa. 0540
司理部徐俊成謹啓

